

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 20 (1902)  
**Heft:** 269

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 19.06.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6.  
2tes Semester . . . 8.  
Ausland: Zuschlag des Porto.  
Es kann nur bei der Post  
abonniert werden.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

## Abonnements:

Suisse: un an . . . fr. 6.  
2<sup>e</sup> semestre . . . 3.  
Etranger: Plus frais de port.  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

## Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich,  
ausgenommen Sonn- und Feiertage.

Redaktion und Administration  
im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration  
au Département fédéral du commerce.

Paraît 1 à 2 fois par jour,  
les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.  
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Bern, etc.  
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

## Inhalt — Sommaire

Handelsregister. — Registre du commerce. — Amortisation einer Ausweiskarte für Handelsreisende. — Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren im April-Mai 1902/1901. — Importation et exportation des principales marchandises pendant les mois d'Avril-Mai 1902/1901.

## Amtlicher Teil — Partie officielle

## Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

## I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

## Zürich — Zurich — Zurigo

1902. 11. Juli. Die Firma Bayer & Co, Bavaria-Brauerei in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 267 vom 14. Juli 1902, pag. 1065) erteilt Einzelprokura an Hans Ziss, von Augsburg (Bayern), in Zürich III.

11. Juli. Wasserversorgung Winkel-Isler-Bindschädl-Erlenbach in Erlenbach (S. H. A. B. Nr. 336 vom 27. Oktober 1899, pag. 1353). Walter Eschmann und Robert Keller sind aus dem Vorstände dieser Genossenschaft ausgetreten und damit deren Unterschriften erloschen. An deren Stellen wurden gewählt: Johannes Kaltbrunner, bisher Vicepräsident, als Präsident; Ernst Wirz, von Erlenbach, im Isler-Erlenbach, als Vicepräsident, und Hermann Wirz, von Erlenbach, im Winkel-Erlenbach, als Aktuar.

11. Juli. Aus der Kommanditgesellschaft unter der Firma N. Haeeck & Co in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 2 vom 4. Januar 1902, pag. 5) ist Ettore Guastavigna am 30. Juni 1902 ausgetreten, womit dessen Kommanditbeteiligung sowie dessen Prokura erlischt. An dessen Stelle ist gleichzeitig als Kommanditär eingetreten: Alois Schwerzmann, von Zug, in Zürich I, welchem Prokura erteilt ist, mit dem Betrage von Fr. 20,000 (Franken zwanzigtausend).

11. Juli. Die Firma Karl Reidelbach & Co in Zürich I (Zweigniederlassung der gleichnamigen Firma in Wädshut (S. H. A. B. Nr. 243 vom 5. Juli 1901, pag. 969), Mitgesellschafter: Leo Otto Reidelbach, wird hiermit infolge Konkurses über diese Kollektivgesellschaft von Amteswegen gelöscht.

12. Juli. Ernst Jucker, Anna Jucker und Lina Jucker, alle von Turbenthal, in Veltheim, haben unter der Firma Geschw. Jucker in Veltheim eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 16. Juni 1902 ihren Anfang nahm. Der Gesellschafter Ernst Jucker führt allein die rechtsverbindliche Firmaunterschrift. Cigarren und Tabak engros. Dorfstrasse 242.

12. Juli. Infolge Verelichung der beiden Gesellschafterinnen wird die Firma Herz & Wegmann in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 18 vom 21. Januar 1898, pag. 73) abgeändert in Corda & Morf. Christine Corda, geb. Herz ist Bürgerin von Mailand, und Emma Morf, geb. Wegmann, von Illnau. Beide Gesellschafterinnen wohnen in Zürich I.

12. Juli. Die Firma C. F. Billwiler & Co in Zürich IV (S. H. A. B. Nr. 26 vom 22. Januar 1902, pag. 102) erteilt Prokura an Fritz Fischer, von Karlsruhe (Baden), in Zürich I.

## Bern — Berne — Berna

## Bureau Biel.

1902. 11. Juli. Zum Präsidenten des Verwaltungsrates der Aktiengesellschaft Société Immobilière de la Chapelle d'Évilard, in Évilard (S. H. A. B. Nr. 69 vom 4. Juli 1885) ist gewählt worden: Jules Schneider, Mechaniker, in Leubringen. Derselbe führt namens der Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift.

11. Juli. Die Firma J. Flückiger in Biel (S. H. A. B. Nr. 206 vom 8. Juni 1900) wird infolge des über ihren Inhaber eröffneten Konkurses von Amteswegen gestrichen.

12. Juli. Eintragung von Amteswegen auf Grund der Verfügung des Registerführers von Biel gemäss Art. 26, Abs. 2 der Verordnung vom 6. Mai 1890, d. d. 2./7. Juli 1902:

Rudolf Fischer Vater und Emil Fischer Sohn, beide von Meisterschwanden (Aargau) und wohnhaft in Madretsch. Firma: Rud. Fischer & Sohn. Sitz der Gesellschaft und Geschäftslokal: Biel, Nidaugasse. Gegenstand des Unternehmens: Handel mit Blumen und Dekorationen.

## Bureau Burgdorf.

11. Juli. In dem Vorstände der Allgemeinen Konsumgenossenschaft Oberburg in Oberburg sind folgende Neuwahlen getroffen worden: 1) Als Sekretär, am Platze des Martin Rühlin: Gottlieb Maurer, Christians sel., von Rubigen, Schreiner, in Oberburg, bisheriger Beisitzer; 2) als Beisitzer am Platze des Gottlieb Maurer: Martin Rühlin, Gottfried's, von Dörfli, Reisender, in Oberburg, bisheriger Sekretär.

## Bureau Schlosswyl (Bezirk Konolfingen).

11. Juli. Die Käseereignissgesellschaft Otterbach, mit Sitz in Otterbach (S. H. A. B. Nr. 1 vom 3. Januar 1889, pag. 1, und Nr. 218 vom 29. Juli 1898, pag. 914) hat am Platze des Gottlieb Lehmann zum Vorstandspräsidenten gewählt: Friedrich Meyer, von Bülach (Zürich), Landwirt, in Otterbach. Betreffs der andern Vorstandsmitglieder ist keine Veränderung eingetreten.

11. Juli. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Berneralpen Milchgesellschaft (Société laitière des Alpes Bernoises) (Bernese Alps Milk

Co), mit Sitz in Stalden, Emmenthal (S. H. A. B. Nr. 148 vom 29. Mai 1896, pag. 613), und Nr. 422 vom 31. Dezember 1900, pag. 1692) hat durch öffentliche Urkunde nachgewiesen, dass diejenigen 600 neuen Aktien à Fr. 250, um welche das Aktienkapital unterm 17. April 1901 erhöht wurde (S. H. A. B. Nr. 228 vom 25. Juni 1901, pag. 909) nunmehr mit Fr. 150,000 vollständig einbezahlt sind; was auf Verlangen hiermit publiziert wird.

## Glarus — Glaris — Glarona

1902. 12. Juli. Die Firma Heinrich Sigrist in Ennenda (S. H. A. B. Nr. 104 vom 1. Mai 1891, pag. 425) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

12. Juli. Die Firma Katharina Luchsinger-Zopfi, in Schwanden (S. H. A. B. Nr. 84 vom 10. April 1891, pag. 345) ist infolge Ablebens der Inhaberin erloschen.

## Solothurn — Soleure — Soletta

## Bureau für den Registerbezirk Bucheggberg.

1902. 10. Juli. Die Brenneereignissgesellschaft Lüsslingen-Nennigkofen, mit Sitz in Lüsslingen (S. H. A. B. Nr. 66 vom 23. Mai 1888, pag. 510; Nr. 70 vom 6. Juni 1888, pag. 542; Nr. 44 vom 7. Februar 1902, pag. 173) hat unterm 15. Januar 1902 an der Stelle des Fritz Furrer, von Lüsslingen, in den Vorstand gewählt: Johann Huetiger, Niklaus' sel., in Lüsslingen.

## Bureau Stadt Solothurn.

11. Juli. Die Firma Joh. Schöpfer Vater in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 146 vom 14. Oktober 1890, pag. 728) ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Inhaber der Firma E. Fürst, Tapezierer Nachfolger von Joh. Schöpfer, Vater in Solothurn ist Ernst Fürst, Emilian's sel., von und in Solothurn. Natur des Geschäftes: Bettwaren und Möbelhandlung. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse Nr. 200.

## Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1902. 10. Juli. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Buchdruckerei Gass & Böglin in Basel (S. H. A. B. Nr. 166 vom 19. Mai 1899, pag. 672) hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Genossenschafts-Buchdruckerei Basel» (S. H. A. B. Nr. 247 vom 28. Juni 1892, pag. 985).

12. Juli. Die Firma T. Appenzeller-Moser in Basel (S. H. A. B. Nr. 214 vom 13. Juni 1900, pag. 859) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

## St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1902. 12. Juli. In der am 29. März 1898 stattgehabten Generalversammlung der Aktiengesellschaft Ersparnisanstalt Bütschwil, mit Sitz daselbst (S. H. A. B. vom 12. Juni 1888, pag. 561) wurde beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 80,000 auf Fr. 160,000 zu erhöhen. Das nunmehr voll einbezahlte Aktienkapital beträgt jetzt Fr. 160,000, eingeteilt in 320 Aktien à Fr. 500; die Aktien lauten auf den Namen.

12. Juli. Die Aktiengesellschaft unter der Firma «Ersparnisanstalt Bütschwil» mit Sitz daselbst (vide hiervoor) hat am 14. Mai 1902 in Wattwil eine Zweigniederlassung errichtet unter der Firma Ersparnisanstalt Bütschwil Filiale Wattwil. Für die Zweigniederlassung bestehen keine besonderen statutarischen Bestimmungen. Ausser den Mitgliedern der Verwaltung Johann Bärlocher, Präsident, Robert Schönenberger, Josef Rutz und dem Kassier Emil Strässlé, alle wohnhaft in Bütschwil, zeichnet für die Filiale Wattwil noch rechts gültig als dortiger Kassier: Jacob Giger-Scheidegger, in Wattwil, durch Einzelunterschrift wie die obgenannten 4 Zeichnungsberechtigten.

12. Juli. Inhaber der Firma Aug. Müller-Zuber in Wil ist August Müller-Zuber, von und in Wil. Goldleisten-Rahmen- und Spiegelfabrikation. Speerstrasse.

Ergänzung. In der Eintragung vom 1. Juli 1902 betr. die Firma Victor Mettler's Volksmagazin vormals Max Wirth in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 251 vom 1. Juli 1902, pag. 1001) soll die Natur des Geschäftes lauten: Manufakturwaren en gros et en détail, anstatt bloss: Manufakturwaren en détail.

## Aargau — Argovie — Argovia

## Bezirk Aarau.

1902. 10. Juli. Die Firma Friedr. Hagenbuch, Buchbinderei u. Papierhandlung in Aarau (S. H. A. B. 1893, pag. 385) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Inhaber der Firma Fritz Hagenbuch in Aarau, welche die Aktiven und Passiven der erstern übernimmt, ist Fritz Hagenbuch-Ernst, von und in Aarau. Natur des Geschäftes: Buchbinderei, Papeterie, Einrahmungs-geschäft. Geschäftslokal: Vordere Vorstadt Nr. 333 und 334.

## Amortisation einer Ausweiskarte für Handelsreisende.

Das Polizeidepartement des Kantons Basel-Stadt bringt hiermit zur Kenntnis, dass die am 6. Januar 1902 sub Nr. 608 für die Firma Brunschwig freres in Basel ausgestellte, für das laufende Jahr gültige und auf den Reisenden Jules Brunschwig lautende rote Taxkarte verloren gegangen und deshalb als ungültig erklärt worden ist. (V. 25)

Basel, den 12. Juli 1902.

Polizeidepartement.

# Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren im April-Mai 1902/1901.

Bemerkungen. 1) Wo die Ausfuhr grösser ist als die Einfuhr, ist dies durch fette Schrift hervorgehoben.  
2) Die Werte werden nur vierteljährlich angegeben. 3) \* bedeutet, dass eine Veränderung der Position stattgefunden hat, und eine Vergleichszahl deshalb nicht gegeben werden kann.

# Importation et exportation des principales marchandises pendant les mois d'Avril-Mai 1902/1901.

Observations. 1° Où l'exportation dépasse l'importation, les chiffres sont imprimés en caractères gras.  
2° Les valeurs ne sont communiquées que trimestriellement. 3° \* signifie que le texte de la position a été changé et qu'une comparaison des chiffres ne peut avoir lieu.

| Gebrauchtarif<br>Tarif d'usage                                | Gattung der Ware                                                               | Einfuhr — Importation |                  |                  |                  | Ausfuhr — Exportation |                  |                  |                  | Nature de la marchandise                                                                    |
|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|------------------|------------------|------------------|-----------------------|------------------|------------------|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                               |                                                                                | April — Avril         |                  | Mai — Mai        |                  | April — Avril         |                  | Mai — Mai        |                  |                                                                                             |
|                                                               |                                                                                | 1902                  | 1901             | 1902             | 1901             | 1902                  | 1901             | 1902             | 1901             |                                                                                             |
|                                                               |                                                                                | q netto               | q netto          | q netto          | q netto          | q netto               | q netto          | q netto          | q netto          |                                                                                             |
| <b>Chemikalien und Farbwaren</b>                              |                                                                                |                       |                  |                  |                  |                       |                  |                  |                  |                                                                                             |
| 26                                                            | Gummi                                                                          | 337                   | 90               | 334              | 230              | —                     | —                | —                | —                | Gomme                                                                                       |
| 28                                                            | Rohe Harze, Colophonium, Pech                                                  | 2,034                 | 2,818            | 2,413            | 2,082            | 25                    | 30               | 14               | 46               | Résines brutes, colophane, poix                                                             |
| 36                                                            | Chlorkalk                                                                      | 1,240                 | 752              | 1,011            | 1,184            | 676                   | 1,293            | 549              | 1,557            | Chlorure de chaux                                                                           |
| 40                                                            | Schwefelsäure und Vitriolöl                                                    | 9,208                 | 4,875            | 8,523            | 6,176            | 116                   | 196              | 290              | 162              | Acide sulfurique et huile de vitriol                                                        |
| 46                                                            | Anilin                                                                         | 391                   | 440              | 468              | 656              | 12                    | —                | 23               | 55               | Aniline                                                                                     |
| 56                                                            | Oelsäure                                                                       | 313                   | 415              | 291              | 666              | 46                    | 27               | 40               | 23               | Oléine                                                                                      |
| 75                                                            | Kartoffelmehl                                                                  | 1,564                 | 1,853            | 2,188            | 1,805            | 1                     | 3                | 12               | 4                | Fécule de pommes de terre                                                                   |
| 76                                                            | Stärke, aller Art, in Eugrospackung                                            | 1,353                 | 846              | 1,802            | 1,549            | 24                    | 22               | 55               | 18               | Amidon, de tout genre, emballé en gros                                                      |
| 79                                                            | Weingeist, Spirit etc., denaturiert (wird nur vierteljährlich publiziert)      | 1,587                 | 1,388            | 1,307            | 1,015            | —                     | —                | —                | —                | Esprit de vin, alcool, etc., dénaturez (n'est publié que trimestriellement)                 |
| 91                                                            | Farbholzer in Blöcken                                                          | —                     | 201              | 1,440            | 1,823            | —                     | —                | —                | —                | Bois de teinture, en bûches                                                                 |
| 92                                                            | Farbbeeren, Farbrind., Farbwurz etc.: roh                                      | 1,587                 | 1,105            | 2,848            | 1,793            | 5                     | —                | —                | —                | Baies, écorces, racines, etc., tinctoriales: brutes                                         |
| 97                                                            | Alizarin, künstl., trocken oder in Teig                                        | 81                    | 714              | 112              | 61               | —                     | —                | —                | —                | Alizarine, artificielle, sèche ou en pâte                                                   |
| 98                                                            | Andere Farbstoffextrakte                                                       | 243                   | 210              | 364              | 241              | 343                   | 488              | 516              | 365              | Autres extraits de matières colorantes                                                      |
| 103                                                           | Künstliche Farben aus Steinkohlenteer                                          | 414                   | 282              | 324              | 392              | 3,094                 | 2,642            | 3,213            | 2,504            | Couleurs artificielles dériv. du goudr. de houille                                          |
| 104                                                           | Nicht genannte bunte Farhen                                                    | 142                   | 128              | 146              | 115              | 7                     | 8                | 3                | 11               | Couleurs vives non dénommées                                                                |
| <b>Glas</b>                                                   |                                                                                |                       |                  |                  |                  |                       |                  |                  |                  |                                                                                             |
| 109                                                           | Fensterglas, gewöhnliches (naturfarbiges)                                      | 3,410                 | 3,952            | 4,693            | 3,303            | —                     | —                | —                | —                | Verre à vitres, ordinaire (de couleur naturelle)                                            |
| 115                                                           | Glaswaren, nichtgeschliffen, a. farblos. Glas                                  | 1,462                 | 1,397            | 1,637            | 1,609            | 9                     | 14               | 8                | 14               | Verrerie, non polie, de verre incolore                                                      |
| 116                                                           | Glaswaren, geschliffene, gravierte, farbige                                    | 603                   | 550              | 737              | 660              | 9                     | 5                | 6                | 6                | Verrerie, polie, gravée, de couleur                                                         |
| <b>Holz</b>                                                   |                                                                                |                       |                  |                  |                  |                       |                  |                  |                  |                                                                                             |
| 128                                                           | Brennholz, Reisig etc.: Laubholz                                               | 56,838                | 49,975           | 72,559           | 82,352           | 23,543                | 14,137           | 22,034           | 24,062           | Bois à brûler, brouille etc.: d'essences feuillues                                          |
| 129                                                           | Brennholz, Reisig etc.: Nadelholz                                              | 38,544                | 35,400           | 44,189           | 47,212           | 2,940                 | 5,106            | 9,649            | 7,119            | Bois à brûler, brouille etc.: d'essences résineuses                                         |
| 132                                                           | Holz Kohlen                                                                    | 7,756                 | 5,232            | 11,463           | 6,855            | 856                   | 1,439            | 701              | 955              | Charbon de bois                                                                             |
| 133                                                           | Bau- und Nutzholz: roh: Laubholz                                               | 14,429                | 17,421           | 19,291           | 12,138           | 9,791                 | 5,063            | 7,646            | 7,195            | Bois d'œuvre: brut: d'essences feuillues                                                    |
| 134                                                           | — — — — — Nadelholz                                                            | 35,704                | 27,455           | 26,599           | 29,484           | 19,530                | 21,634           | 29,289           | 27,225           | — — — — — d'essences résineuses                                                             |
| 137                                                           | Fassholz, roh                                                                  | 2,068                 | 2,070            | 1,255            | 2,526            | —                     | —                | —                | —                | Bois pour douves, brut                                                                      |
| 138                                                           | Andere Eichenholz, gesägt etc.                                                 | 11,623                | 9,959            | 12,803           | 20,369           | 185                   | 1                | 327              | 54               | Autres bois de chêne, scié, etc.                                                            |
| 139                                                           | Bretter, etc., von anderem Laubholz                                            | 6,172                 | 5,018            | 6,772            | 8,037            | 2,366                 | 2,814            | 2,606            | 2,373            | Planches, etc., de bois d'essences feuillues                                                |
| 140                                                           | — — — — — von Nadelholz                                                        | 63,926                | 55,114           | 61,170           | 63,242           | 8,994                 | 7,198            | 10,945           | 10,537           | — — — — — d'essences résineuses                                                             |
| 155                                                           | Wagner-, Zimmer- u. Rechenmacherarbeit: roh, ohne Metallbeschläge              | 444                   | 332              | 416              | 534              | 26                    | 29               | 35               | 52               | Ouvrages de charron, de charpentier, outils, etc. bruts, sans ferrures                      |
| 160                                                           | Möbel, etc., roh                                                               | 477                   | 647              | 493              | 476              | 116                   | 123              | 129              | 178              | Meubles, etc., bruts                                                                        |
| 163                                                           | Möbel, etc., poliert                                                           | 272                   | 295              | 301              | 344              | 33                    | 38               | 52               | 32               | Meubles, etc., polis                                                                        |
| 164                                                           | Möbel etc., geschützt, gepolstert, etc.                                        | 198                   | 191              | 247              | 215              | 14                    | 15               | 12               | 21               | Meubles, etc., sculptés, rembourrés, etc.                                                   |
| 166                                                           | And. Holzwaren, bemalt, poliert, lackiert                                      | 121                   | 95               | 109              | 112              | 5                     | 2                | 6                | 3                | Autres ouvrages en bois, peints, polis, vernis                                              |
| 167                                                           | — — — — — geschützt                                                            | 6                     | 4                | 4                | 4                | 57                    | 47               | 93               | 103              | — — — — — sculptés                                                                          |
| 179                                                           | Bürstenbinderwaren, grobe                                                      | 64                    | 78               | 74               | 68               | 23                    | 12               | 14               | 12               | Brosserie grossière                                                                         |
| 180                                                           | Bürstenbinderwaren, feine                                                      | 36                    | 29               | 43               | 33               | 1                     | 1                | —                | 1                | Brosserie fine                                                                              |
| <b>Landwirtschaftliche Erzeugnisse</b>                        |                                                                                |                       |                  |                  |                  |                       |                  |                  |                  |                                                                                             |
| 182                                                           | Gras- und Kleesaat                                                             | 842                   | 384              | 77               | 213              | —                     | —                | —                | —                | Semences de graminées et graine de trèfle                                                   |
| 184                                                           | Heu                                                                            | 27,069                | 6,496            | 20,272           | 8,355            | 2,315                 | 3,319            | 1,816            | 2,444            | Foin                                                                                        |
| 185                                                           | Laub, Schilf, Stroh                                                            | 28,845                | 16,256           | 23,260           | 26,237           | 78                    | 31               | 24               | 62               | Feuillée, roseaux, paille                                                                   |
| <b>Leder</b>                                                  |                                                                                |                       |                  |                  |                  |                       |                  |                  |                  |                                                                                             |
| 190                                                           | Sohlenleder                                                                    | 1,161                 | 782              | 1,100            | 604              | 153                   | 119              | 102              | 65               | Cuir pour semelles                                                                          |
| 191                                                           | Zeug- und Riemenleder, Kalbleder                                               | 129                   | 88               | 140              | 113              | 102                   | 164              | 86               | 109              | Cuir pour harnais et courroies; cuir de veau                                                |
| 192                                                           | Andere Leder                                                                   | 2,054                 | 1,494            | 2,320            | 1,497            | 19                    | 52               | 25               | 17               | Autres sortes de cuir                                                                       |
| 198                                                           | Schuhwaren aus Leder, feine                                                    | 375                   | 395              | 247              | 307              | 251                   | 452              | 268              | 363              | Chaussures en cuir, fines                                                                   |
| <b>Litterarische, wissenschaftliche und Kunst-Gegenstände</b> |                                                                                |                       |                  |                  |                  |                       |                  |                  |                  |                                                                                             |
| 206                                                           | Bücher, gedruckte etc.                                                         | 1,938                 | 1,718            | 1,653            | 1,699            | 602                   | 599              | 527              | 644              | Livres imprimés, etc.                                                                       |
| 210                                                           | Klaviere, Flügel, Harmoniums                                                   | 212                   | 194              | 262              | 257              | 36                    | 30               | 23               | 5                | Pianos, droits et à queue, harmoniums                                                       |
| 213                                                           | Instrumente u. Apparate, astronom., chem., chirurg., mathemat., physikal. etc. | 50                    | 62               | 51               | 50               | 22                    | 17               | 38               | 23               | Instrument et appareils d'astronomie, de chimie, de chirurgie, de mathém. de physique, etc. |
| 215                                                           | Elektrische Apparate                                                           | 357                   | 446              | 327              | 405              | 173                   | 263              | 175              | 405              | Appareils électriques                                                                       |
| 216                                                           | Chirurgische Verbandmittel etc.                                                | 34                    | 29               | 29               | 27               | 9                     | 16               | 20               | 7                | Articles de pansement, etc.                                                                 |
| <b>Uhren</b>                                                  |                                                                                |                       |                  |                  |                  |                       |                  |                  |                  |                                                                                             |
| 226                                                           | Gewichtuhren                                                                   | 37                    | 37               | 54               | 25               | 8                     | 2                | 2                | 3                | Horloges à poids                                                                            |
| 227                                                           | Federtriebhren, amerikau. u. Schwarzw.                                         | 52                    | 62               | 180              | 98               | 1                     | 2                | 1                | 2                | Pendules à ressort, améric. ou de la Forêt-Noire                                            |
| 228                                                           | Andere Federtriebhren                                                          | 15                    | 17               | 23               | 21               | 7                     | 3                | 6                | 3                | Autres pendules à ressort                                                                   |
| 229                                                           | Musikwerke                                                                     | 6                     | 9                | 8                | 7                | 245                   | 313              | 270              | 272              | Pièces à musique                                                                            |
| 230                                                           | Taschenuhren mit Gehäusen v. Nickel etc.                                       | Stücke<br>pièces      | Stücke<br>pièces | Stücke<br>pièces | Stücke<br>pièces | Stücke<br>pièces      | Stücke<br>pièces | Stücke<br>pièces | Stücke<br>pièces |                                                                                             |
| 231                                                           | — — — — — Silber                                                               | 588                   | 1,034            | 888              | 844              | 241,327               | 228,859          | 218,366          | 227,372          | Montres en boîte de nickel, etc.                                                            |
| 232                                                           | — — — — — Gold                                                                 | 7                     | 36               | 1                | 35               | 269,058               | 282,117          | 215,410          | 290,701          | Montres en boîte d'argent                                                                   |
|                                                               |                                                                                | 24                    | 575              | 190              | 384              | 71,355                | 69,105           | 55,230           | 70,703           | Montres en boîte d'or                                                                       |
| <b>Maschinen</b>                                              |                                                                                |                       |                  |                  |                  |                       |                  |                  |                  |                                                                                             |
| 240                                                           | Dynamo-elektrische Maschinen                                                   | 242                   | 74               | 206              | 152              | 4,649                 | 4,182            | 3,910            | 5,701            | Machines dynamo-électriques                                                                 |
| 243                                                           | Müllereimaschinen                                                              | 121                   | 193              | 113              | 265              | 3,549                 | 2,677            | 3,569            | 3,031            | Machines pour la menuiserie                                                                 |
| 244                                                           | Nähmaschinen                                                                   | 1,104                 | 445              | 669              | 720              | 71                    | 69               | 63               | 68               | Machines à coudre                                                                           |
| 245                                                           | Spinnerei- und Zwirnereimaschinen                                              | 554                   | 187              | 188              | 118              | 910                   | 1,152            | 755              | 1,375            | Machines pour la filature et le retordage                                                   |
| 246                                                           | Stückmaschinen                                                                 | 24                    | 130              | 7                | 101              | 1,113                 | 481              | 1,385            | 735              | Machines à broder                                                                           |
| 247                                                           | Strick- und Wirkmaschinen                                                      | 11                    | 34               | 12               | 5                | 130                   | 146              | 107              | 75               | Machines pour la bonneterie, etc.                                                           |
| 248                                                           | Webstühle und Webereimaschinen                                                 | 756                   | 332              | 232              | 626              | 4,198                 | 4,682            | 3,666            | 4,021            | Métiers à tisser et machines pour le tissage                                                |
| 249                                                           | Werkzeugmaschinen                                                              | 720                   | 1,313            | 771              | 819              | 201                   | 302              | 144              | 75               | Machines-outils                                                                             |
| 250                                                           | Nicht genannte Maschinen u. Maschinenteile                                     | 5,350                 | 5,555            | 5,728            | 7,687            | 12,565                | 10,888           | 9,521            | 7,170            | Autres machines et pièces détach. de machines                                               |
| 252                                                           | Maschinenteile, roh vorgearbeitete v. 50 kg und mehr; etc.                     | 4,785                 | 3,136            | 2,564            | 3,658            | 43                    | 351              | 399              | 216              | Pièces de machines, grossièrement ébauchées pesant au moins 50 kg; etc.                     |
| 253                                                           | Maschinenteile, roh vorgearbeitete, andere                                     | 1,191                 | 808              | 739              | 726              | 51                    | 96               | 128              | 63               | Pièces de machines gross. ébauchées, autres                                                 |
| <b>Metalle</b>                                                |                                                                                |                       |                  |                  |                  |                       |                  |                  |                  |                                                                                             |
| 272                                                           | Blei in Barren, Blöcken etc.                                                   | 2,997                 | 3,264            | 2,045            | 3,627            | 128                   | 8                | 92               | 167              | Plomb doux, en barres, saumons, etc.                                                        |
| 273                                                           | Blei gewalzt, Blech, Röhren, Draht etc.                                        | 554                   | 1,005            | 957              | 1,868            | 14                    | 22               | 6                | 25               | Plomb laminé, tôle, tuyaux, fil, etc.                                                       |
| 278                                                           | Roheisen i. Masseln; Rohstahl; Altsisen etc.                                   | 49,928                | 56,053           | 55,863           | 54,777           | 5,814                 | 8,064            | 8,878            | 9,141            | Fer brut en gueuses; acier brut; ferraille; etc.                                            |
| 279                                                           | Schienen, Stabeisen, Blech: grobe Dimens.                                      | 95,598                | 68,905           | 87,423           | 91,097           | 48                    | 89               | 199              | 56               | Rails, fer en barres, tôle: dimensions grossières                                           |
| 280                                                           | Schienen, Façoisen etc.: feine Dimens.                                         | 17,684                | 15,384           | 17,490           | 16,119           | 66                    | 95               | 129              | 61               | Rails, fers spéciaux, etc.: dimensions fines                                                |
| 286                                                           | Eisengusswaren, ganz grobe, rohe                                               | 5,056                 | 7,197            | 5,830            | 8,896            | 442                   | 136              | 162              | 358              | Ouvrages en fonte de fer, t.-à-f. grossiers, bruts                                          |
| 287                                                           | Eisengusswaren, andere                                                         | 2,562                 | 2,380            | 3,139            | 2,671            | 316                   | 160              | 254              | 143              | Ouvrages en fonte de fer, autres                                                            |
| 289                                                           | Waren a. Schmiedeseisen, ganz grobe, rohe                                      | 3,143                 | 3,566            | 4,727            | 5,570            | 1,180                 | 15               | 110              | 150              | Ouvrages en fer forgé, t.-à-f. grossiers, bruts                                             |
| 291                                                           | — — — — — gem.: roh abgedreht, gefeilt, geteert, etc.                          | 3,796                 | 3,386            | 3,805            | 4,016            | 419                   | 244              | 441              | 286              | — — — — — communs: bruts, tournés, limés, goudronnés, etc.                                  |
| 292                                                           | — — — — — abgesehl., verzinkt, verzinkt                                        | 3,850                 | 2,258            | 3,153            | 2,369            | 340                   | 248              | 506              | 179              | — — — — — adoucis, étamés, zingués                                                          |
| 293                                                           | — — — — — feine: poliert, bemalt etc.                                          | 385                   | 821              | 806              | 310              | 84                    | 89               | 110              | 119              | Ouvrages en fer forgé, fins: polis, peints, etc.                                            |
| 294                                                           | — — — — — emailliert                                                           | 187                   | 298              | 304              | 195              | 271                   | 476              | 475              | 487              | — — — — — émaillés                                                                          |
| 301                                                           | Kupfer, rein o. legiert, i. Barren, Blöcken etc.                               | 1,046                 | 1,003            | 1,078            | 1,301            | 437                   | 499              | 946              | 393              | Cuivre, pur ou allié, en barres, saumons, etc.                                              |
| 302                                                           | Kupfer, rein o. leg., gehämmert, gewalzt etc.                                  | 3,231                 | 2,518            | 2,642            | 3,474            | 33                    | 80               | 43               | 45               | Cuivre, pur ou allié, battu, laminé, etc.                                                   |

| Gebrauchsanf.<br>Tarif (Tage)     | Gattung der Ware                                                      | Einfuhr — Importation |           |           |           | Ausfuhr — Exportation |          |           |                              | Nature de la marchandise                                                              |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------|-----------|-----------|-----------------------|----------|-----------|------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|                                   |                                                                       | April — Avril         |           | Mai — Mai |           | April — Avril         |          | Mai — Mai |                              |                                                                                       |
|                                   |                                                                       | 1902                  | 1901      | 1902      | 1901      | 1902                  | 1901     | 1902      | 1901                         |                                                                                       |
| <b>[Metalle] (Fortsetzung)</b>    |                                                                       |                       |           |           |           |                       |          |           |                              |                                                                                       |
| Nr.                               |                                                                       | q netto               | q netto   | q netto   | q netto   | q netto               | q netto  | q netto   | q netto                      | <b>Métaux (suite)</b>                                                                 |
| 305                               | Kupferschmelz, Rot- und Gelbgieserwaren                               | 451                   | 337       | 424       | 356       | 47                    | 33       | 42        | 32                           | Chaudronnerie, ouvr. en cuivre et en laiton                                           |
| 309                               | Nickel, rein od. legiert, gewalzt, gezogen etc.                       | 210                   | 230       | 136       | 160       | 3                     | —        | —         | 1                            | Nickel, pur ou allié, laminé, étiré, etc.                                             |
| 312                               | Zinn, gewalzt, gezogen, Blech, Draht                                  | 1,701                 | 1,431     | 1,968     | 2,402     | 2                     | 1        | —         | —                            | Zinc, laminé, étiré, tôle, fil                                                        |
| 316                               | Zinn in Barren, Blöcken, Platten od. Bruch                            | 1,120                 | 1,046     | 1,310     | 868       | 62                    | 4        | 19        | 9                            | Étain en barres, saumons, plaques, débris                                             |
|                                   |                                                                       | kg netto              | kg netto  | kg netto  | kg netto  | kg netto              | kg netto | kg netto  | kg netto                     |                                                                                       |
| 319                               | Gold, unbearbeitet                                                    | 950                   | 809       | 920       | 942       | 101                   | 184      | 91        | 177                          | Or non ouvré                                                                          |
| 320                               | Gold, gemünzt                                                         | 334                   | 375       | 348       | 496       | 1,008                 | 290      | 506       | 245                          | Or monnayé                                                                            |
| 321                               | Silber, unbearbeitet                                                  | 6,314                 | 4,623     | 5,856     | 10,427    | 1,164                 | 1,178    | 795       | 1,460                        | Argent non ouvré                                                                      |
| 322                               | Silber, in Münzen                                                     | 25,508                | 14,121    | 26,113    | 19,536    | 5,920                 | 2,205    | 6,177     | 4,497                        | Argent monnayé                                                                        |
| 324                               | Gold, Silber, Platina, gewalzt etc.                                   | 138                   | 233       | 235       | 283       | 116                   | 119      | 129       | 109                          | Or, argent, platine, laminés, etc.                                                    |
| 327                               | Gold-Silberschmiedwaren; Bijouterie, echt                             | 1,346                 | 1,276     | 1,724     | 1,811     | 149                   | 135      | 148       | 160                          | Orfèvrerie d'or et d'argent bijouterie vraie                                          |
| <b>Mineralische Stoffe</b>        |                                                                       |                       |           |           |           |                       |          |           |                              |                                                                                       |
|                                   |                                                                       | q netto               | q netto   | q netto   | q netto   | q netto               | q netto  | q netto   | q netto                      | <b>Matières minérales</b>                                                             |
| 339                               | Schiefer in Fliesen oder Platten                                      | 25                    | 37        | 13        | 3,061     | 2,415                 | 2,580    | 2,861     | Ardoises en dalles ou tables |                                                                                       |
| 349                               | Hydraulischer Kalk                                                    | 7,528                 | 9,582     | 8,148     | 14,474    | 13,460                | 12,649   | 11,521    | 13,090                       | Chaux hydraulique                                                                     |
| 350                               | Roman-Cement                                                          | 21,508                | 20,582    | 21,119    | 24,538    | 47                    | 137      | 14        | 275                          | Ciment romain                                                                         |
| 351                               | Portland-Cement                                                       | 8,214                 | 10,239    | 6,651     | 13,295    | 2,931                 | 4,717    | 1,888     | 5,643                        | Ciment de Portland                                                                    |
| 359                               | Steinkohlen                                                           | 1,106,268             | 1,068,026 | 1,088,582 | 1,111,694 | —                     | —        | —         | —                            | Houille                                                                               |
| 360                               | Braunkohlen                                                           | 2,854                 | 535       | 4,536     | 2,276     | —                     | —        | —         | —                            | Lignite                                                                               |
| 361                               | Coaks                                                                 | 74,131                | 76,974    | 92,401    | 112,049   | 3,282                 | 553      | 3,737     | 830                          | Coke                                                                                  |
| 362                               | Briquettes                                                            | 242,448               | 218,635   | 259,411   | 319,680   | 344                   | 255      | 242       | 463                          | Briquettes                                                                            |
| 363                               | Asphalt und Erdharze                                                  | 1,994                 | 1,566     | 1,852     | 1,793     | 34,406                | 34,227   | 30,965    | 26,129                       | Asphalte et bitumes                                                                   |
| 365                               | Petroleum und Petroleumdestillate                                     | 37,838                | 40,245    | 45,630    | 35,456    | —                     | —        | —         | —                            | Pétrole et produits de sa distillation                                                |
| 366                               | Andere nicht genaunte Mineral- und Teeröle                            | 5,912                 | 5,004     | 5,834     | 5,801     | 15                    | 15       | 36        | 27                           | Autres huiles minérales ou de goudron                                                 |
| <b>Nahrungs- und Genussmittel</b> |                                                                       |                       |           |           |           |                       |          |           |                              |                                                                                       |
|                                   |                                                                       |                       |           |           |           |                       |          |           |                              | <b>Comestibles, boissons, tabacs</b>                                                  |
| 367                               | Schweineschmalz                                                       | 979                   | 2,187     | 734       | 1,331     | 2                     | 2        | 1         | 1                            | Saindoux                                                                              |
| 368                               | Butter, frisch                                                        | 1,860                 | 1,196     | 2,170     | 1,655     | 17                    | 27       | 7         | 12                           | Beurre, frais                                                                         |
| 369                               | Butter, gesotten, gesalz.; Margarinbutter etc.                        | 1,101                 | 1,183     | 1,376     | 1,035     | 14                    | 6        | 17        | 12                           | Beurre fondu, salé; beurre de margarine, etc.                                         |
| 370                               | Cacaobohnen und -Schalen                                              | 4,602                 | 3,620     | 3,850     | 4,918     | —                     | —        | —         | —                            | Fèves et pellicules de cacao                                                          |
| 372                               | Chokolade                                                             | 11                    | 14        | 16        | 12        | 3,114                 | 2,690    | 3,463     | 3,245                        | Chocolat                                                                              |
| 373                               | Eier                                                                  | 7,542                 | 6,992     | 10,005    | 8,427     | 8                     | 8        | 3         | 5                            | Oeufs                                                                                 |
| 374                               | Eis                                                                   | 1,260                 | 586       | 1,250     | 1,380     | 1,155                 | 19       | 140       | 90                           | Glace                                                                                 |
| 378                               | Zuckerbäckerwaren                                                     | 159                   | 165       | 163       | 179       | 339                   | 240      | 323       | 298                          | Confiseries et pâtisseries                                                            |
| 383                               | Fleisch, frisch geschlachtetes                                        | 4,276                 | 5,438     | 4,740     | 6,040     | 1,189                 | 1,275    | 1,024     | 1,294                        | V viande de boucherie, fraîche                                                        |
| 385                               | Geflügel, lebendes                                                    | 387                   | 200       | 628       | 592       | 3                     | 3        | 9         | 10                           | Volailles vivantes                                                                    |
| 386                               | Geflügel, getötetes                                                   | 1,231                 | 1,249     | 1,247     | 1,321     | 2                     | 4        | 3         | 4                            | Volailles mortes                                                                      |
| 387                               | Wildpret                                                              | 147                   | 101       | 173       | 141       | 2                     | 8        | 2         | 2                            | Gibier                                                                                |
| 388                               | Wurstwaren (Charcuterie)                                              | 588                   | 563       | 654       | 648       | 14                    | 17       | 15        | 12                           | Charcuterie                                                                           |
| 390                               | Obst, frisches                                                        | 443                   | 87        | 2,097     | 1,534     | 11                    | 4,351    | —         | 870                          | Fruits frais                                                                          |
| 394                               | Obst, gedörrtes oder getrocknetes                                     | 706                   | 978       | 315       | 541       | 80                    | 169      | 225       | 33                           | Fruits secs ou tapés                                                                  |
| 396                               | Getrocknete Weintrauben z. Weinbereitung                              | 133                   | 106       | 37        | 80        | —                     | —        | —         | —                            | Raisins secs pour la fabrication du vin                                               |
| 397                               | Orangen, Citronen                                                     | 9,303                 | 4,491     | 6,701     | 5,147     | —                     | —        | —         | —                            | Oranges, citrons                                                                      |
| 399                               | Kartoffeln                                                            | 45,442                | 18,422    | 32,356    | 15,992    | 221                   | 6,120    | 259       | 679                          | Pommes de terre                                                                       |
| 400                               | Gemüse, frische                                                       | 14,979                | 12,804    | 18,011    | 18,238    | 31                    | 95       | 154       | 82                           | Légumes frais                                                                         |
| 404                               | Weizen                                                                | 255,998               | 280,157   | 264,997   | 371,822   | 21                    | 106      | 18        | 67                           | Froment                                                                               |
| 406                               | Hafer                                                                 | 66,756                | 80,496    | 73,764    | 91,555    | 55                    | 126      | 44        | 20                           | Avoine                                                                                |
| 407                               | Gerste                                                                | 5,285                 | 2,807     | 3,706     | 2,403     | 6                     | 2        | 1         | 4                            | Orge                                                                                  |
| 409                               | Mais                                                                  | 35,799                | 26,676    | 32,363    | 41,377    | 13                    | 39       | 26        | 28                           | Mais                                                                                  |
| 413                               | Reis in Hülzen                                                        | 1,095                 | 1,741     | 8,007     | 2,004     | —                     | —        | —         | —                            | Riz dans sa balle                                                                     |
| 415                               | Reis in geschälten Körnern                                            | 4,074                 | 3,878     | 3,973     | 3,541     | 525                   | 151      | 209       | 423                          | Riz en grains décortiqués                                                             |
| 416                               | Graupe, Gries, Grütze etc.                                            | 14,235                | 11,914    | 17,748    | 14,303    | 36                    | 190      | 65        | 86                           | Gruau, semoule, etc.                                                                  |
| 422                               | Mehl von Getreide, Mais od. Hülserfrüchten                            | 23,736                | 24,665    | 16,251    | 23,803    | 461                   | 356      | 584       | 484                          | Farine de céréales, de mais, ou de lég. à cosse                                       |
| 423                               | Hopfen                                                                | 153                   | 67        | 105       | 60        | —                     | —        | —         | —                            | Houblon                                                                               |
| 426                               | Kaffee, roher                                                         | 6,323                 | 6,745     | 5,523     | 7,962     | —                     | —        | —         | —                            | Café brut                                                                             |
| 426                               | Kaffeesurrogate aller Art: in trockener Form                          | 98                    | 98        | 112       | 80        | 79                    | 31       | 115       | 76                           | Succédanés du café de tout genre: à l'état sec                                        |
| 427                               | Cichorienwurzeln, getrocknete                                         | 2,601                 | 400       | 1,000     | 299       | —                     | —        | —         | —                            | Racines de chicorée sèches                                                            |
| 428                               | Weichkäse                                                             | 1,070                 | 904       | 1,068     | 1,054     | 9                     | 11       | 11        | 10                           | Fromage à pâte molle                                                                  |
| 428                               | Hartkäse                                                              | 612                   | 631       | 577       | 358       | 23,535                | 24,677   | 21,138    | 24,542                       | Fromage à pâte dure                                                                   |
| 429                               | Malz                                                                  | 42,552                | 42,066    | 41,643    | 41,150    | —                     | 51       | —         | 100                          | Malt                                                                                  |
| 431                               | Milch, kondensierte                                                   | —                     | 1         | 2         | 1         | 29,801                | 26,528   | 30,561    | 25,350                       | Lait condensé                                                                         |
| 438                               | Kindermehl                                                            | 11                    | 3         | 6         | 3         | 1,161                 | 1,033    | 1,153     | 786                          | Farine alimentaire                                                                    |
| 441                               | Robtabak, Saucen etc.                                                 | 6,768                 | 5,600     | 4,439     | 4,240     | 576                   | 475      | 491       | 312                          | Tabac brut, sauces, etc.                                                              |
| 443                               | Rauch-, Schnupf- und Kautabak                                         | 49                    | 45        | 55        | 45        | 17                    | 37       | 9         | 12                           | Tabac à fumer, à priser ou à mâcher                                                   |
| 444                               | Cigarren und Cigaretten                                               | 135                   | 142       | 178       | 139       | 179                   | 353      | 260       | 305                          | Cigares et cigarettes                                                                 |
| 447                               | Roh- und Krystallzucker; Pilé; Déchets; Trauben Zucker in fester Form | 36,660                | 25,419    | 41,522    | 33,711    | —                     | —        | —         | —                            | Sucre brut et sucre cristallisé; pilé; déchets; glucose à l'état solide               |
| 448                               | Zucker in Hüten, Platten, Blöcken etc.                                | 11,814                | 9,874     | 12,687    | 13,573    | —                     | —        | —         | —                            | Sucre en pains, plaques, blocs, etc.                                                  |
| 449                               | Zucker, geschnitten oder fein gepulvert                               | 12,844                | 9,191     | 10,992    | 10,724    | —                     | —        | —         | —                            | Sucre coupé ou en poudre fine                                                         |
| 457                               | Naturwein in Flaschen etc.                                            | 195                   | 229       | 203       | 250       | 92                    | 79       | 87        | 111                          | Vin en bouteilles, naturel                                                            |
| 459                               | Schaumweine in Flaschen                                               | 353                   | 257       | 351       | 450       | 50                    | 56       | 12        | 24                           | Vins mousseux en bouteilles                                                           |
| 463                               | Liqueurs                                                              | 67                    | 77        | 63        | 95        | 133                   | 256      | 233       | 149                          | Liqueurs                                                                              |
| 464                               | Wermut                                                                | 80                    | 106       | 100       | 114       | 916                   | 594      | 583       | 743                          | Vermouth                                                                              |
|                                   |                                                                       | hl                    | hl        | hl        | hl        | hl                    | hl       | hl        | hl                           |                                                                                       |
| 460                               | Bier und Malzextrakt in Fässern                                       | 8,102                 | 7,181     | 7,363     | 7,952     | 636                   | 553      | 592       | 726                          | Bière et extrait de malt en fûts                                                      |
| 465                               | Naturwein in Fässern                                                  | 130,629               | 105,759   | 120,457   | 110,303   | 347                   | 562      | 600       | 593                          | Vins en fûts, naturel                                                                 |
| 460                               | Weingeist, Alkohol in Fässern (Wird nur vierteljährlich publiziert.)  | 9                     | 3         | 4         | 3         | —                     | 1        | —         | —                            | Esprit de vin, alcool, en fûts                                                        |
| 461                               | Branntwein, Cognac etc. in Fässern                                    | 360                   | 372       | 435       | 428       | 62                    | 42       | 32        | 42                           | (Ne figurera que dans le tableau trimestriel.)<br>Eau-de-vie, cognac, etc., en fûts   |
| <b>Öle und Fette</b>              |                                                                       |                       |           |           |           |                       |          |           |                              |                                                                                       |
|                                   |                                                                       | q netto               | q netto   | q netto   | q netto   | q netto               | q netto  | q netto   | q netto                      | <b>Huiles et graisses</b>                                                             |
| 465                               | Olivenöl in Fässern                                                   | 2,093                 | 1,745     | 3,164     | 1,969     | —                     | —        | —         | —                            | Huile d'olives en fûts                                                                |
| 466                               | Andere Speiseöle in Fässern                                           | 2,163                 | 2,383     | 2,862     | 3,558     | 1                     | —        | 16        | 1                            | Autres huiles comestibles, en fûts                                                    |
| 467                               | Leinöl, roh, in Fässern                                               | 2,373                 | 2,099     | 2,521     | 2,519     | 9                     | 2        | 12        | 12                           | Huile de lin, brute, en fûts                                                          |
| 468                               | Andere fette Öle in Fässern; Pflanzenwachs                            | 6,380                 | 4,262     | 6,077     | 5,986     | 14                    | 16       | 42        | 49                           | Autres huiles grasses, en fûts; cire végétale                                         |
| 471                               | Talg                                                                  | 1,633                 | 1,333     | 2,043     | 1,622     | 254                   | 169      | 161       | 121                          | Snif                                                                                  |
| 474                               | Seifen, gewöhnliche                                                   | 1,485                 | 1,015     | 1,553     | 1,948     | 23                    | 23       | 20        | 38                           | Savons ordinaires                                                                     |
| 475                               | Seifen, parfümierte                                                   | 76                    | 70        | 87        | 71        | 7                     | 6        | 9         | 18                           | Savons parfumés                                                                       |
| <b>Papier</b>                     |                                                                       |                       |           |           |           |                       |          |           |                              |                                                                                       |
|                                   |                                                                       | e                     | e         | e         | e         | e                     | e        | e         | e                            | <b>Papier</b>                                                                         |
| 476                               | Faserstoffe zur Papierfabrikation, in nassem Zustande                 | 202                   | 112       | 151       | —         | 514                   | 1,285    | 1,537     | 955                          | Matières fibreuses, à l'état humide                                                   |
| 477                               | Faserstoffe z. Papierfabrikation, getrocknet                          | 2,369                 | 1,712     | 1,684     | 2,322     | 4,044                 | 3,694    | 3,233     | 4,259                        | — à l'état sec                                                                        |
| 478                               | Druck-, Schreib-, Lösch-, Seiden- und Zeichnungspapier: einfarbig     | 474                   | 472       | 472       | 467       | 44                    | 183      | 66        | 484                          | Papiers d'emballage, communs, etc.                                                    |
| 479                               | Druck-, Schreib-, Lösch-, Seiden- und Zeichnungspapier: einfarbig     | 1,880                 | 1,638     | 1,871     | 1,799     | 185                   | 328      | 160       | 918                          | Papier à imprimer, à écrire, à étancher, à dessiner et à lettres: d'une seule couleur |
| 483                               | Pappendeckel, gemeiner, graner etc.                                   | 1,953                 | 944       | 1,921     | 1,426     | 240                   | 274      | 278       | 174                          | Carton ordinaire, gris, etc.                                                          |
| 485                               | Buchbinder- und Cartonagearbeiten                                     | 265                   | 254       | 303       | 314       | 29                    | 31       | 33        | 37                           | Ouvrages de relieur et cartonnages                                                    |
| <b>Baumwolle</b>                  |                                                                       |                       |           |           |           |                       |          |           |                              |                                                                                       |
|                                   |                                                                       |                       |           |           |           |                       |          |           |                              | <b>Coton</b>                                                                          |
| 488                               | Baumwolle, rohe                                                       | 18,436                | 13,344    | 18,332    | 17,263    | —                     | —        | —         | —                            | Coton en laine                                                                        |
| 489                               | Baumwollabfälle                                                       | 1,735                 | 1,330     | 1,757     | 975       | 1,553                 | 1,577    | 2,372     | 1,550                        | Déchets de coton                                                                      |
| 491                               | Garne, einfach: roh, bis und mit Nr. 40                               | 200                   | 391       | 213       | 446       | 1,243                 | 1,028    | 1,066     | 1,238                        | Fils, simples: écrus, jusqu'au n° 40                                                  |
| 492                               | Garne, einfach: roh, über Nr. 40                                      | 174                   | 101       | 205       | 114       | 1,390                 | 1,249    | 1,479     | 1,191                        | Fils, simples: écrus, au-dessus du n° 40                                              |
| 493                               | Garne, gewirzt: roh, gesengt od. nicht ges.                           | 163                   | 334       | 716       | 441       | 144                   | 140      | 140       | 84                           | Fils, retors: gazés ou non                                                            |
| 494                               | Garne, gebleicht: einfach oder doublert                               | 8                     | 13        | 11        | 9         | 250                   | 225      | 228       | 259                          | Fils, blanchis: simples ou doublés                                                    |
| 495                               | Garne, gefärbt: einfach                                               | 163                   | 126       | 191       | 181       | 804                   | 768      | 708       | 866                          | Fils teints, simples                                                                  |
| 496                               | Garne, gefärbt: doublert                                              | 74                    | 52        | 50        | 63        | 52                    | 37       | 29        | 26                           | Fils teints, doublés                                                                  |
| 497                               | Garne auf Spindeln etc.                                               | 370                   | 251       | 341       | 274       | 135                   | 103      | 106       | 98                           | Fils sur bobines, etc.                                                                |

| Gebrauchstare<br>Titre d'usage    | Gattung der Ware                                                      | Einfuhr — Importation |       |           |       | Ausfuhr — Exportation |        |           |        | Nature de la marchandise                                                             |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------|-------|-----------|-------|-----------------------|--------|-----------|--------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|                                   |                                                                       | April — Avril         |       | Mai — Mai |       | April — Avril         |        | Mai — Mai |        |                                                                                      |
|                                   |                                                                       | 1902                  | 1901  | 1902      | 1901  | 1902                  | 1901   | 1902      | 1901   |                                                                                      |
| <b>Baumwolle (Fortsetzung)</b>    |                                                                       |                       |       |           |       |                       |        |           |        |                                                                                      |
| 498                               | Glatter Tüll, roh                                                     | 871                   | 149   | 395       | 171   | 8                     | 6      | 3         | 7      | Tulle uni                                                                            |
| 499                               | Rohgewebe, von 6 und mehr kg per 100 m <sup>2</sup>                   | 1,639                 | 1,356 | 1,721     | 1,647 | 621                   | 396    | 528       | 391    | Tissus écrus: de 6 kg ou plus par 100 m <sup>2</sup>                                 |
| 500                               | — leichtere: bis zu 20 Fäden auf 25 mm <sup>2</sup>                   | —                     | 6     | —         | 13    | 8                     | 6      | 3         | 13     | — légers: jusqu'à 20 fils sur 25 mm <sup>2</sup>                                     |
| 501                               | — mit 20 und mehr Fäden auf 25 mm <sup>2</sup>                        | 104                   | 21    | 174       | 17    | 68                    | 76     | 53        | 56     | — ayant 20 fils ou plus sur 25 mm <sup>2</sup>                                       |
| 502                               | Gebleichte Gewebe: über 7 kg per 100 m <sup>2</sup>                   | 168                   | 133   | 159       | 131   | 147                   | 123    | 105       | 115    | Tissus blanchis, de plus de 7 kg par 100 m <sup>2</sup>                              |
| 503                               | — leichtere                                                           | 8                     | 7     | 11        | 14    | 72                    | 79     | 78        | 59     | — légers                                                                             |
| 504                               | Buntgewebe: über 7 kg per 100 m <sup>2</sup>                          | 133                   | 56    | 125       | 47    | 851                   | 790    | 750       | 757    | Tissus de fils teints, de plus de 7 kg p. 100 m <sup>2</sup>                         |
| 505                               | — leichtere                                                           | 1                     | 2     | 1         | 1     | 36                    | 56     | 25        | 46     | — légers                                                                             |
| 506                               | Gefärbte Gewebe: über 7 kg per 100 m <sup>2</sup>                     | 313                   | 300   | 315       | 397   | 372                   | 477    | 464       | 557    | Tissus teints: de plus de 7 kg par 100 m <sup>2</sup>                                |
| 507                               | — leichtere                                                           | 5                     | 4     | 10        | 5     | 121                   | 119    | 117       | 149    | — légers                                                                             |
| 508                               | Bedruckte Gewebe: über 7 kg per 100 m <sup>2</sup>                    | 331                   | 235   | 260       | 227   | 708                   | 767    | 839       | 755    | Tissus imprimés: de plus de 7 kg par 100 m <sup>2</sup>                              |
| 509                               | — leichtere                                                           | 5                     | 8     | 4         | 4     | 230                   | 260    | 318       | 304    | — légers                                                                             |
| 513                               | Plattstichgewebe, roh                                                 | 36                    | 20    | 31        | 24    | 19                    | 16     | 8         | 7      | Plumetis, écrus                                                                      |
| 516                               | Plattstichgewebe, gebleicht etc.                                      | 86                    | 89    | 95        | 76    | 275                   | 200    | 204       | 174    | Plumetis, blanchis, etc.                                                             |
| 522                               | Bänder und Posamentierwaren                                           | 129                   | 116   | 111       | 126   | 22                    | 31     | 15        | 24     | Rubanerie et passementerie                                                           |
| 523                               | Kettenstich-Stickereien: Vorhänge etc.                                | 5                     | 6     | 10        | 5     | 394                   | 335    | 237       | 225    | Broderies au crochet: rideaux, etc.                                                  |
| 524                               | Andere Kettenstich-Stickereien                                        | 1                     | 1     | 2         | —     | 135                   | 95     | 80        | 87     | Autres broderies au crochet                                                          |
| 525                               | Plattstich-Stickereien: Besatzartikel                                 | 3                     | 2     | 9         | 2     | 2,607                 | 2,557  | 1,953     | 2,362  | Broderies à la mécanique: garnitures                                                 |
| 526                               | Tüllstickereien                                                       | 1                     | 1     | 1         | 1     | 5                     | 4      | 3         | 6      | Broderies sur tulle                                                                  |
| 527                               | Andere Plattstich-Stickereien                                         | 1                     | 1     | 1         | 2     | 412                   | 321    | 302       | 264    | Autres broderies à la mécanique                                                      |
| 528                               | Handstickereien                                                       | 5                     | 5     | 3         | 4     | 1                     | —      | —         | 1      | Broderies à la main                                                                  |
| 529                               | Spitzen                                                               | 34                    | 29    | 26        | 29    | 5                     | 5      | 4         | 3      | Dentelles                                                                            |
| <b>Flachs, Hanf etc.</b>          |                                                                       |                       |       |           |       |                       |        |           |        |                                                                                      |
| 533                               | Flachs (Leinen), Hanf, Jute, Ramie etc., roh                          | 1,509                 | 967   | 1,012     | 1,115 | 23                    | 8      | 32        | 6      | Lin, chanvre, jute, ramie, etc., bruts                                               |
| 534                               | Garne aus Leinen, Ramie etc., bis und mit Nr. 10, einfach, roh etc.   | 13                    | 6     | 4         | 13    | 2                     | 28     | 5         | —      | Fils de lin, ramie, etc., jusqu'au n° 10, écrus, etc.                                |
| 536                               | Garne über Nr. 10, einfach, roh etc.                                  | 241                   | 340   | 199       | 165   | 22                    | 18     | 17        | 21     | Fils au-dessus du n° 10, simples, écrus, etc.                                        |
| 541                               | Packtuch aus Jute etc.                                                | 1,793                 | 1,557 | 1,622     | 2,336 | 1                     | 2      | —         | —      | Toile d'emballage de jute, etc.                                                      |
| 542                               | Leinengewebe, roh, etc., von 9—13 Fäden auf 25 mm <sup>2</sup>        | 185                   | 128   | 147       | 162   | 16                    | 7      | 5         | 17     | Tissus de lin, écrus, de 9—13 fils par 25 mm <sup>2</sup>                            |
| 543                               | Jutegew., roh, etc., v. 9—13 Fäd. auf 25 mm <sup>2</sup>              | 12                    | 3     | 17        | 6     | —                     | —      | —         | —      | Tissus de jute, " " " " " " " "                                                      |
| 544                               | Leinengewebe, roh, von 14—22 Fäden auf 25 mm <sup>2</sup>             | 149                   | 122   | 118       | 98    | 3                     | 1      | 6         | 1      | Tissus de lin, écrus, de 14—22 fils " " " " " "                                      |
| 546                               | Feinere rohe, sowie alle gebleichten, gefärbten etc. Leinengewebe     | 427                   | 874   | 415       | 341   | 53                    | 40     | 33        | 15     | Tissus de lin, etc., écrus, fins, de même que tous les tissus blanchis, teints, etc. |
| <b>Seide</b>                      |                                                                       |                       |       |           |       |                       |        |           |        |                                                                                      |
| 558                               | Déchets                                                               | 1,543                 | 1,020 | 1,174     | 1,071 | 418                   | 449    | 317       | 302    | Déchets                                                                              |
| 559                               | Gekämmte Floretseide (Peignée)                                        | 802                   | 779   | 1,086     | 860   | 121                   | 103    | 137       | 112    | Bourre de soie, peignée                                                              |
| 560                               | Rohseide, ungezwirnt (Grège)                                          | 502                   | 487   | 560       | 596   | 190                   | 167    | 183       | 235    | Soie écrue, non moulinée (grège)                                                     |
| 561                               | Floretseide, roh: ungezwirnt                                          | 17                    | 53    | 15        | 61    | 165                   | 121    | 186       | 99     | Bourre de soie, non moulinée                                                         |
| 562                               | Organzine et Trame                                                    | 1,723                 | 1,662 | 1,721     | 1,748 | 538                   | 481    | 507       | 545    | Organzine et trame                                                                   |
| 563                               | Floretseide, roh: gezwirnt                                            | 76                    | 32    | 76        | 28    | 1,069                 | 940    | 1,129     | 844    | Bourre de soie, moulinée                                                             |
| 564                               | Seide, gefärbt                                                        | 11                    | 19    | 14        | 19    | 217                   | 162    | 219       | 167    | Soie teinte                                                                          |
| 565                               | Floretseide, gefärbt                                                  | 2                     | 1     | 4         | 2     | 6                     | 2      | 2         | 4      | Bourre de soie, teinte                                                               |
| 566                               | Nähseide, Stickseide etc.: roh                                        | 1                     | 2     | 1         | 1     | 39                    | 27     | 32        | 26     | Soie à coudre, à broder, etc.; écrue                                                 |
| 568                               | Nähseide, Cordonnet etc.: gefärbt                                     | 1                     | 1     | —         | 2     | 18                    | 15     | 18        | 13     | Soie à coudre, cordonnet, etc.: teinte                                               |
| 568a                              | — auf Spulen etc., für den Detailverkauf                              | 5                     | 8     | 9         | 6     | 27                    | 20     | 28        | 20     | — sur bobines, etc., pour la vente en détail                                         |
| 569                               | Seidenbeutelch                                                        | —                     | —     | —         | —     | 23                    | 19     | 24        | 23     | Gaze à blutoir                                                                       |
| 570                               | Gewebe von reiner Seide                                               | 138                   | 106   | 136       | 115   | 1,753                 | 1,433  | 1,273     | 1,870  | Tissus de soie pure                                                                  |
| 572                               | Gewebe von Halbseide                                                  | 94                    | 67    | 85        | 75    | 460                   | 426    | 409       | 402    | Tissus de mi-soie                                                                    |
| 575                               | Bänder von Seide                                                      | 11                    | 13    | 9         | 10    | 302                   | 289    | 301       | 194    | Rubans de soie                                                                       |
| 576                               | Bänder von Halbseide                                                  | 31                    | 35    | 35        | 29    | 271                   | 235    | 207       | 216    | Rubans de mi-soie                                                                    |
| 579                               | Stickereien                                                           | 3                     | 3     | 3         | 1     | 54                    | 36     | 33        | 37     | Broderies                                                                            |
| 580                               | Spitzen                                                               | 3                     | 3     | 3         | 3     | —                     | 1      | —         | 1      | Dentelles                                                                            |
| <b>Wolle</b>                      |                                                                       |                       |       |           |       |                       |        |           |        |                                                                                      |
| 585                               | Kammgarne, roh, einfach oder dubliert                                 | 320                   | 150   | 404       | 178   | 1,085                 | 1,017  | 933       | 907    | Fils de laine peig., écrus, simples ou doublés                                       |
| 596                               | Schwere Gewebe, gebleicht, gefärbt, bedruckt                          | 890                   | 785   | 900       | 805   | 26                    | 23     | 4         | 32     | Tissus blanchis, teints, imprimés: lourds                                            |
| 597                               | Leichte Gewebe, gebleicht, gefärbt, bedruckt, Stickereien und Spitzen | 983                   | 800   | 742       | 818   | 166                   | 307    | 186       | 296    | — légers                                                                             |
| 607                               | Stickereien und Spitzen                                               | 4                     | 4     | 4         | 4     | 2                     | 3      | 3         | 2      | Broderies et dentelles                                                               |
| <b>Kautschuk</b>                  |                                                                       |                       |       |           |       |                       |        |           |        |                                                                                      |
| 616                               | Elastische Gewebe                                                     | 18                    | 16    | 14        | 19    | 101                   | 99     | 98        | 91     | Tissus élastiques                                                                    |
| <b>Stroh etc.</b>                 |                                                                       |                       |       |           |       |                       |        |           |        |                                                                                      |
| 621                               | Tressen                                                               | 344                   | 168   | 691       | 152   | 498                   | 405    | 356       | 356    | Tresses                                                                              |
| 622                               | Feine Waren                                                           | 2                     | 2     | 8         | 1     | 55                    | 35     | 21        | 25     | Ouvrages fins                                                                        |
| <b>Konfektion</b>                 |                                                                       |                       |       |           |       |                       |        |           |        |                                                                                      |
| 623                               | Baumwollene Leibwäsche                                                | 88                    | 78    | 66        | 33    | 17                    | 14     | 20        | 21     | Lingerie de coton                                                                    |
| 624                               | Baumwollene Korsetten                                                 | 141                   | 92    | 117       | 110   | —                     | 1      | —         | —      | Corsets de coton                                                                     |
| 625                               | Andere baumwollene Kleidungsstücke etc.                               | 396                   | 398   | 287       | 328   | 36                    | 21     | 20        | 21     | Autres objets confectionnés de coton                                                 |
| 626                               | Leinene Leibwäsche                                                    | 75                    | 62    | 46        | 55    | 1                     | 1      | 1         | 4      | Lingerie de lin, etc.                                                                |
| 627                               | Andere leinene Kleidungsstücke etc.                                   | 58                    | 64    | 65        | 61    | 4                     | 2      | 2         | 1      | Autres objets confectionnés de lin, etc.                                             |
| 629                               | Seidene Kleidungsstücke etc.                                          | 33                    | 31    | 24        | 24    | 3                     | 2      | 4         | 6      | Objets confectionnés de soie ou mi-soie                                              |
| 630                               | Wollene Kleidungsstücke etc.                                          | 464                   | 511   | 313       | 367   | 8                     | 9      | 10        | 22     | Objets confectionnés de laine ou mi-laine                                            |
| 632                               | Wirkwaren aus Baumwolle                                               | 226                   | 203   | 149       | 137   | 155                   | 167    | 126       | 118    | Bonneterie de coton                                                                  |
| 634                               | — Seide oder Halbseide                                                | 6                     | 7     | 4         | 5     | 64                    | 62     | 54        | 50     | — de soie ou mi-soie                                                                 |
| 635                               | — Wolle oder Halbwole                                                 | 42                    | 39    | 43        | 43    | 105                   | 80     | 88        | 58     | — de laine ou mi-laine                                                               |
| <b>Tiere und tierische Stoffe</b> |                                                                       |                       |       |           |       |                       |        |           |        |                                                                                      |
| 651                               | Pferde                                                                | 1,008                 | 811   | 1,207     | 1,066 | 226                   | 206    | 209       | 197    | Chevaux                                                                              |
| 656                               | Ochsen                                                                | 3,211                 | 2,561 | 4,746     | 4,073 | 5                     | 1      | 5         | 1      | Bœufs                                                                                |
| 658                               | Kühe, geschaufelt                                                     | 142                   | 152   | 262       | 193   | 1,858                 | 997    | 1,046     | 1,098  | Vaches avec dents de remplacement                                                    |
| 659                               | Rinder, geschaufelt                                                   | 37                    | 63    | 45        | 39    | 177                   | 134    | 298       | 57     | Génisses avec dents de remplacement                                                  |
| 660                               | Jungvieh, ungeschaufelt                                               | 118                   | 171   | 211       | 148   | 80                    | 185    | 243       | 187    | Jeunes bêtes sans dents de remplacement                                              |
| 661                               | Mastkälber                                                            | 558                   | 649   | 555       | 807   | 851                   | 564    | 682       | 681    | Veaux gras                                                                           |
| 662                               | Kälber bis mit 60 kg Gewicht                                          | 96                    | 84    | 163       | 125   | 1,645                 | 1,102  | 1,076     | 1,076  | Veaux pesant jusqu'à 60 kg incl.                                                     |
| 663                               | Schweine über 60 kg Gewicht                                           | 5,910                 | 4,395 | 5,625     | 4,512 | 5                     | 6      | 10        | 2      | Porcs pesant plus de 60 kg                                                           |
| 664                               | Schweine bis mit 60 kg Gewicht                                        | 144                   | 89    | 179       | 41    | 292                   | 482    | 329       | 316    | Porcs pesant jusqu'à 60 kg incl.                                                     |
| 669                               | Häute, rohe, grüne, gesalzene, getrocknete                            | 562                   | 1,142 | 765       | 923   | 4,141                 | 4,546  | 5,217     | 4,757  | Cuir brut, vert, salé, desséchés                                                     |
| 670                               | Felle, rohe, grüne, gesalzene, getrocknete                            | 526                   | 497   | 260       | 567   | 2,126                 | 2,103  | 1,301     | 2,020  | Peaux brutes, vertes, salées, desséchées                                             |
| <b>Thonwaren</b>                  |                                                                       |                       |       |           |       |                       |        |           |        |                                                                                      |
| 694                               | Falzziegel, roh                                                       | 8,997                 | 6,604 | 8,087     | 8,580 | 292                   | 112    | 121       | 50     | Tuiles mécaniques à emboîtement, brutes                                              |
| 696                               | Feuerfeste Steine                                                     | 5,246                 | 6,513 | 5,290     | 8,468 | 54                    | 170    | 28        | 15     | Bricks, réfractaires                                                                 |
| 697                               | Backsteine, Platten, Fliesen: roh                                     | 5,409                 | 5,150 | 4,523     | 6,105 | 28,257                | 16,099 | 30,967    | 25,328 | Bricks, dalles, carreaux: bruts                                                      |
| 703                               | Ofenkacheln und aufgesetzte Kachelöfen                                | 163                   | 392   | 508       | 305   | 8                     | 3      | 2         | 1      | Catelles et poêles en catelles montés                                                |
| 704                               | Steinzeugfliesen, -platten: roh, einfarbig                            | 3,706                 | 2,308 | 3,820     | 2,421 | —                     | 5      | —         | —      | Dalles, carreaux en grès: bruts, unicolores                                          |
| 705                               | — glasiert etc.: glatt, gerippt oder mehrfarbig                       | 914                   | 890   | 785       | 555   | —                     | —      | —         | —      | — ardoisés, etc.: unis, striés ou multicolores                                       |
| 709                               | Töpferwaren, gemeine                                                  | 1,058                 | 1,069 | 1,876     | 1,042 | 161                   | 274    | 188       | 198    | Poterie commune                                                                      |
| 710                               | — feine                                                               | 1,353                 | 1,811 | 1,796     | 1,906 | 126                   | 240    | 165       | 192    | Poterie fine                                                                         |
| 711                               | Porzellan                                                             | 1,168                 | 862   | 1,168     | 1,825 | 7                     | 3      | 3         | 11     | Porcelaine                                                                           |